

GERAKAN KOPERASI.....(5)

koperasi yang terbesar oentoek seloeroeh Nippon, mengoetoes salah seorang anggauta pengeroesnja bertolak ke Indonesia boeat mempeladjadi keadaan koperasi di Indonesia. Oetoesan itoe ialah Toean Toru Sakai, yang datang di Poelau Djawa didalam boelan September 1940 bersama-sama "Delegasi oentoek meroendingkan soal perdagangan dengan Pemerintah Hindia-Belanda dahoeloe". Maskipoen seolah-olah hanja sepintas-laloe sadja beliau mendapat kesempatan djoega, mengoendjoengi beberapa koperasi di Djawa-Barat. (Lewwiliang, Bandoeng, Tjiparaj, Madjalaja).

Lain daripada itoe lebih dahoeloe di Tokyo Toean Sakai telah membata toelisan kami tentang keadaan koperasi di Indonesia, yang dimoetatkan dalam "Year-book of agricultural Co-operation 1938". Boekoe ini diterbitkan di London oleh "The Horace Plunkett Foundation", jaitoe seboeah badan yang teristimewa memperhatikan propaganda hal koperasi boeat seloeroeh doenia. Sebetoelnja karangan kami itoe amat sederhana dan singkat, karena ditoelisinja waktoe kami ada di Europa dan hanja akan dipergoenakannja sebagai soembangan kami pada congres koperasi yang diadakan di Glasgow (Schotland) dalam boelan Juni 1938. Bagaimanapoen djoega, oleh karena ta'ada lain karangan seroepe itoe, toelisan kami itoe oleh Toean Sakai telah diterdjemahkan dalam bahasa Nippon dan disiarkan sebagai brosjoeer dikalangan koperasi di Nippon atas oesahanja "Sangyo-Kumiai-Chūō-Kai" yang kami seboetkan diatas tadi. Brosjoeer ini dinamakan "Indonesia Kyodo Kumiai Hatatsu Sūō Shi", koerang lebih berarti "Riwayat singkat gerakan koperasi di Indonesia".

Beberapa boelan yang laloe Toean Toru Sakai sendiri telah tiba lagi di Djakarta, dan pada ini waktoe diperkerdjakan dikantor "Gun Sei Ka Bu".

Oersian

x) Noot

Badan ini didirikan dalam tahoen 1905 oleh Viscount Hirata, seorang bangsawan yang termashoer namanja didalam pergerakan koperasi di Nippon. Dibawah pimpinan Excellentie Viscount Shinagawa (dahoeloe gezant di Djerman) beliau moela2 dicetoes oleh Pemerintah Nippon oentoek mempeladjadi keadaan koperasie kredit di Djerman (Raiffeisen dan Schultze-Nelitzsch banken).

Atas oesaha Viscount Hirata tadi, maka didalam tahoen 1900 di Nippon boeat pertama kali dikeloearkan seboeah oendang2 koperasi, yang sehingga sekarang masih berlakoe djoega. Azas dan bentoeknja oendang2 ini hampir sama dengan oendang2 koperasi di Indonesia yang termoet dalam Stbl.1927 No.91. "Sangyo-Kumiai-Chuo-Kai" teristimewa memegang pimpinan propaganda; disampingnja ada badan lain yang mengoeroeskan hal keoesangan (oeroesan bank), jaitoe: Sangyo-Kumiai-Chuo-Kinko". (didirikan dalam tahoen 1923).